

KİTLE İLETİŞİM ARAÇLARI VE DİL SORUNLARI BAĞLAMINDA SÖZCÜKLERLE YABANCILAŞMA

Nebahat Akgün ÇOMAK*

ÖZET

İçinde bulunduğumuz çağcıl dönemin temel sorunlarından biri olan ve sayısı gittikçe artan kitle iletişim araçları ya da yığınsal iletim araçlarının getirdiği ve insanlara sunduğu aşırı bilgilendirme sonucunda, ulusların dil birliğini sağlamada zorlandığı görülmektedir. Dil birliğini sağlayabilen uluslar, geleceklerini ve hatta kültürlerinin sürekliliğini sağlayabileceklerdir. Özellikle de; dillerini yaşayan hayatın gereksinmelerine göre güncelleştiren, yabancı sözcüklerden arındıran, dilin doğal gelişimine uygun olarak yeni sözcükler türetebilen uluslar, aynı zamanda eğitim ve öğretim düzeylerini arttırabildikleri gibi kültürlerini koruyabilme şansına da sahip olabileceklerdir.

Aynı zamanda, ulusal dilini bilim dili olarak kabul ettirebilen ulusların kültürlerini tanıtabilme ve yansıtabilme olanaklarını da elde edebilecekleri bilinen bir gerçektir. Türkçe'miz de bir bilim dili olarak kendini kabul ettirmiştir. Bilim dili olan Türkçe'mizin özünü korumak bir amaç olarak benimsemelidir.

Anahtar sözcükler: Kitle iletişim araçları, Dil Sorunları, Sözcükler, Yabancılaşma

ALIENATION TO THE WORDS IN THE CONTEXT OF MASS MEDIA AND LANGUAGE PROBLEMS

ABSTRACT

As one of the fundamental problems of the age of modernity with its usage and increasing complexity and density of the information it transfers through the over loading process, mass media is constraining the almost all the nations to have a language unity. The nations who could attain that ensure their future and the continuity of their culture. Especially the ones updating their languages according to the requirements of the contemporary life, purifying all the foreign originated words in their language, as well as producing and making up new vocabulary depending on the natural development of their language, not only get the chance of improving their education but also preserving their culture.

The fact is that the nations that could make the others accept their language as a language of science could get the chances of presenting their own culture and reflecting it as well. Our language Turkish has proved itself and is recognised as a language of science and all must have the aim of preventing its core.

The problem is that most of the words used in the mass media is foreign originated. Using our own language is the indication of backing and support for your language, instead of reflecting ourselves using the other words that we have the knowledge of neither their history nor origin. As a result, trying to fascinate the others using foreign originated words and having such a habit and imitation should be accepted as an inappropriate approach. All individuals should have the mission of learning and using their mother tongue in minute detail. It must be underlined and strictly emphasised that as long as the nations give importance to their own languages they could maintain their national unity, identity and culture.

Keywords: Mass Media, Language Problems, Words, Alienation.

GİRİŞ

Kitle iletişim araçları ya da yığınsal iletimde kullanılan dil ve dil sorunları ve bunun sonucunda ortaya çıkan sözcüklerle yabancılaşma başlığı altında ele alacağımız konuyu başka bir deyişle "kitle iletişim araçlarında kullanılan dilin yozlaşması ve kullanıcılara yabancılaşması" kavramıyla da tartışabiliriz. Dolayısıyla bir toplumda kitle iletişim araçları gelişmişse ve bunun göstergesi de geleneksel toplumdan çağdaş topluma geçilmenin bazı koşulları konumlandırılmış, iletim araçları açısından gelişmiştir, çağdaş bir toplumdur ya da toplumsal gelişmeye katkıda bulunduğu söz konusudur. Bu bağlamda toplumsal geliş-

me süreci ile iletişim araçlarının gelişmesi arasında koşutluk kurmak gerekmektedir. Günümüzde iletişim araçlarının kullanımında bir çarpıklık "dil kullanımı bağlamında" söz konusudur ve hangi iletişim aracına yaklaşırsak "Yazılı Basın:Görsel -Söz -Dili, Televizyon: Görüntüsel-İşitsel-Söz-Dili, Radyo:İşitsel-Söz-Dili, Sinema:Görüntü-Gösterge-Söz-Dili" yaklaşım belirli şeyler sunulmaktadır ya da sunulmamaktadır. Bu araçlar aracılığıyla dil, çeşitli söylemlerle aktarılmaktadır ve sunulan söylemde kullanılan dile alıştırmaktadır. Burada ele alacağımız yabancılaşma ise; iletişim araçlarından gönderilen dilin, insanın kendi diline yabancılaşıp, kendine yepyeni bir dil ve sözcük dağarcığı geliştirmesidir. Çalışmamız-

* Yrd. Doç. Dr., Galatasaray Üniversitesi İletişim Fakültesi

da, bu sözcüklerin seçimi, günümüz kitle iletişim araçlarında daha çok kullanılanlardır.

KİTLE İLETİŞİM ARAÇLARI VE DİL SORUNLARI

Kitle iletişim araçlarında, Türkçe sözcüklerin yerini yabancı kökenli sözcüklerin alması, bu sözcüklerin sık sık ve bilinçli olarak kullanılması, Türkçe'mizin güzelliğini ve varlığını yok etmektedir. Oysa ki, Türk ulusunun ortak kültürü ve ananevi simgesi olan dilimizi özüne ve kurallarına uygun olarak kullanmaktan korkmayalım, ürkmeyelim, çekinmeyelim.

Bugün "kitle iletişim araçları"nda dil sorunu olarak gördüğümüz, önemli dil yanlışlıkları arasında; yazım kuralları, noktalama imleri (işaretleri), anlatım bozuklukları, duruluk ilkesi, (bir metinde duruluğu bozan şeyler, aynı görevi üstlenen eklerin kullanımı, gereksiz sözcüklerin kullanımı, aynı anlama gelen sözcüklerin kullanımı, eş anlamlı sözcüklerin kullanımı) açıklık ilkesi, anlamca uygunluk ve yalınlık ilkesi görülmektedir. Aynı zamanda günümüzde, dilbilgisi kurallarına (özellikle; televizyon ana haber bültenleri ve yazılı basında; özne kullanımını yanlışlığı, özne-yüklem uyumsuzluğu, yüklem yanlışları, tümleç yanlışları kullanımlarda görülmektedir) uyulmadığı, bunun sonucunda ve yazım bozukluklarına neden olduğu bilinmektedir. Özellikle de yazım kurallarının yanlış kullanılması ve noktalama imlerinin yerinde kullanılmaması; yalınlık, duruluk ve açıklık ilkesini yok etmekte ya da metni "im" ler yığına çevirmektedir.

Kitle iletişim araçlarında, asıl üzerinde durulması gereken konunun, kökenini Türkçe olmayan sözcüklerin yığınsallaşması sonucu ortaya çıkan yanlış yazılma ve söyleme (telaffuz) sorunu olduğu değerlendirilmektedir.

Türkçe'mizin dilbilgisi yapısı ve sözcükleri bağlamada bir sorunu yoktur. Temeldeki sorun, kullanıcıların eğitim ve bilgi düzeyi ile diğer faktörlerden kaynaklanan nedenlerden dolayı bireylerin dilimizi kurallarına uygun kullanamamalarıdır.

Kitle iletişim araçlarında kullanılan ve yığınsallaşmaya neden olan sözcüklerin sıralaması keyfi ve seçmeci bir biçimde ele alınmıştır. Dolayısıyla seçilen sözcükler, kitle iletişim araçlarında sıkça kullanılanlardır. Seçilmiş olan bu sözcükleri; Doğu kökenli sözcükler (Develioğlu 1982:13-50), Batı kökenli sözcükler, yeni türetilen sözcükler, popüler kültürün ürettiği sözcükler (Heçilingirler 1999:31-37) ve genellikle televizyon eğlence programları, yerli ve yabancı diziler, radyo da "DJ" lerin kullan-

dığı (start aldı, şoke oldum, manyak gibiyim, ciddi olamazsın, yapma be, valla bravo, durumlar nasıl, git işine, bir şey mi demek istedin, durum nasıl, vaziyet ne halde, kıl oldum, kendine iyi bak "özellikle; film altyazı çevirilerinde ve yerli dizilerde" hoşça kal yerine kullanılmaktadır) anlatım biçimleridir. Bu anlatım biçimlerine kalıplaşmış sözcükler adı altında en çok kullanılanları ele alınmış ve gruplamanın içerisinde yer almışlardır.

a. DOĞU KÖKENLİ SÖZCÜKLER

Seçilen bu sözcükler Arapça ve Farsça kökenlidir. (abes, âbide, âbiye, acâib, acele, âciz, a-cûze, âdâp, adale, adâlet, âdet, adîl, âfâk, âfiyet, ahdâhize, ahkâm, ahlâk, ahmak, ahmer, ahsen, âhû, ahvâl, aile, akıl, akid, akis, akrân, alâmet, aleni, âlet, âmâde, amel, âmir, anber, ani, araz, arif, arz, arzuhal, asi, aşiret, âşiyân, aşk, âvize, âyin, âzâd, azamet, aziz, bâdire, bâğçe, bahâne, bahâr, bahis, baht, bahtiyâr, basit, bedel, beden, bekâr, beste, beyân, câhil, câm, câmi, celb, cemaât, cemmîyet, cemre, cenâze, cenin, cennet, cereyân, ceride, cerrâh, cevâp, cevher, cihân, cism, civân, çehre, çemen, çeşme, dâhi, dakika, darbe, da'vet, defter, dehliz, dehşet, delil, derece, derviş, derya, destân, destek, devre, diyâr, ecel, edeb, efsâne, ehliyet, emel, emir, erzâk, esas, eşyâ, evvel, fecr, feyz, fıkra, fîdye, ganimet, garib, gayret, gurbet, gül, hâdise, hâfıza, hâfiye, hakikat, harâbe, harrem, harita, hasret, hayâl, hayât, hilâl, hüner, hürmet, ırk, ibret, ibrik, iffet, ihâlê, ihtirâs, ihtiyâr, ikrâm, ilân, illet, ilim, imkân, imzâ, insan, isim, istikbâl, isyân, kadeh, kader, kalb, kalem, katîl, kâtil, keder, kefil, keman, kibrit, kimyâ, kitâb, kubbe, lezzet, lisân, maâş, mahkeme, mahkûm, makale, makam, mâl, mantık maraz, ma'sum, maşrık, matara, meclis, mekân, mesel, meslek, meşhûr, mi'mâr, mutlak, mühim, nafa-ka, nakkaş, nazar, nefis, nehîr, nikah, nutuk, nükte, peder, pejmürde, pencere, perçem, perde, sa'at, sebil, sebze, seher, sevda, sicil, siyâset, şirket, tahlil, taht, taksim, takvim, ta'rife, tarz, tasavur, tasvîr, tebrik, teklif, terk, teşbih ümmet, zamân, zarar, zihin, ziyâret) gibi sözcüklerdir.

b. BATI KÖKENLİ SÖZCÜKLER

Bu sözcükler, Latince, İngilizce, Fransızca, Almanca, İtalyanca, Yunanca ve İspanyolca kökenlidir. (abajur, abluka, abone, acenta, akümülatör, alafanga, alaturka, alfabe, ambalaj, ampul, anadolu, anarşi, anket, anonim, antre, apartman, aranjman, argo, arma, asansör, asfalt, asid, atelye, atlet, atom, avans, avukat, ayazma, bagaj, balina, balkon, balo, banda, bando, banka, banliyö, banyo, baraj, baston, batarya, benzin, berber, bere, beton, biber, bidon, bif-

tek, bilanço, bilet, bira, bisiklet, boks, bomba, bonbon, borda, borsa, buket, bukle, bulvar, burs, büfe, büro, bütçe, centilmen, coğrafya, çay, çikolata, çimento, daktilo, dans, dantel, dekor, demokrasi, depo, diploma, diplomat, direktör, doktor, domates, döviz, duş, düzine, ekonomi, eksper, ekspres, elastiki, elektrik, eleman, endüstri, enerji, enflasyon, enstitü, entrika, etiket, fabrika, fasulye, fatura, felsefe, file, film, filtre, fiş, fizik, forma, formül, fotoğraf, francala, fren, futbol, füze, galeri, gar, garaj, garanti, gardiyan, gargara, garnizon, garson, gaz, gazete, gazino, gazoz, genel, general, gişe, gram, gramer, grev, gri, grip, grup, haç, hal, hamak, harita, hoparlör, hora, huni, iskonto, istavroz, imparator, ipotek, iskelet, iskemle, ispiro, istasyon, istatistik, jambon, jandarma, jelog, jest, jilet, jüri, kadro, kalori, kamera, kambiyo, kamp, kamyon, kanal, kanep, kanser, kap, kapital, kaptan, karakter, karbüratör, kare, kart, karton, kartpostal, kasa, kasket, kauçuk, kavalye, kek, klakson, klasör, klinik, klüp, kok, kokteyl, kolej, kolektif, koli, komiser, komite, komodin, komposto, kondüktör, konfrens, kongre, konser, kontrol, kopya, kordele, korna, koro, kort, kotra, kravat, kredi, krem, kroki, krom, kumandan, kupa, kur, kurs, küb, külot, kültür, kürdan, laboratuvar, lama, laçka, lamba, lastik, lider, liman, lira, lisans, lise, liste, litre, loca, lokanta, lokomotif, lux, maç, madalya, manyetik, makarna, makina, mandalina, manevra, manifatura, manto, mareşal, marka, marmelat, marş, masaj, maskara, maske, matematik, matine, mayın, mayo, mazot, mekanik, melodi, mermer, mesaj, metro, mezura, mikrofon, mil, milyar, kilyon, miyop, mobilya, moda, model, monarşi, montaj, morfin, morg, mostra, motor, motosiklet, mozaik, müze, müzik, narkotik, net, nikotin, noel, normal, not, nota, numara, objektif, ofis, oksijen, okyanus, olimpiyat, omler, onur, opera, ordinaryus, organ, orkestra, ortodoks, otel, otorite, otomatik, paket, palamar, palet, palavra, palmiye, palto, pandispanya, panjur, panorama, pansiyon, pantolon, papa, papağan, papaz, parağraf, paralel, parantez, paraşüt, paravana, parazit, parça, pardesü, pardon, park, parke, parlamento, parola, parsel, parti, pas, pasaport, paskalya, pasta, patates, paten, patinaj, patent, patrik, patron, pedal, pedikür, pelerin, peron, peruka, petrol, pijama, pikap, pil, pilot, pipo, pist, piston, piyano, piyasa, piyes, plaj, plak, plaka, plan, platin, polemik, poliçe, poligon, polis, politika, pompa, porselen, porsiyon, portatif, portmanto, portre, posta, potin, poz, pratik, prens, prenses, prensip, prim, priz, profesör, program, proje, propaganda, protesto, protokol, prova, psikoloji, pudra, pusula, püre, radyatör, radikal, radyo, randevu, randıman, rapor, ray, reform, rejim, reklam, rekor, riziko, rol, roman, rosto, rota, rozet, römork, röportaj, salam, sala-

ta, salça, salta, sandal, sandviç, sansür, santral, sardalye, sedye, sembol, sempati, senato, sendika, senfoni, seri, servis, sigara, sigorta, silindir, sinema, sirk, sistem, sivil, soda, sonda, sondaj, sosyal, spor, staj, strateji, sürpriz, şampiyon, şans, şantiye, şapka, şef, şema, şezlong, şifre, şoför, şömine, tabela, tabla, tablet, tabure, taksi, tampon, tansiyon, tantana, tapa, tayfun, tekstil, telefon, telgraf, tempo, ten, tenis, tente, teori, termometre, termik, tez, tifo, tik, tip, tiyatro, ton, trafik, trajedi, tramvay, transfer, tren, tribün, tur, turist, turta, tuş, tuvalet, tünel, uskumru, ülser, üniforma, vagon, vals, vapur, varyete, vat, vatman, vazo, vestiyer, vida, vinç, viraj, virgül, vites, vitrin, vizite, virüs, volta, tat, zooloji) gibi sözcüklerdir.

c. YENİ TÜRETİLEN SÖZCÜKLER

Dilde yeni sözcükler türetme, diller için bir gereksinimdir. Türetmede temel olan doğru ve yerinde türetmedir. Yeni kavramları karşılamak için yeni sözcükler türetilir. Bir dilin sözcük yapısına gerek başka dillerden ödünçleme yapılarak ya da dilin kendi öz köklerinden türetme yolu ile yeni sözcükler kazandırılabilir. Aşağıda seçmiş olduğumuz sözcükler türetilen sözcüklerdir ve bu sözcükler, kitle iletişim araçlarında sıkça kullanılmaktadır. Dolayısıyla türetilen sözcükler kullanılmazsa dilimize yerleşmez ve kullanımdan düşerler. Dilde gelişme yeni kavramlarla ortaya çıkan yeni sözcüklerdir.

acıma	(insaf)
açar	(anahtar)
açınım	(inkişaf)
açınmak	(açılmak)
adam satma	(ihamet)
arda arkasılık	(süreklilik)
ağlatısal	(feci)
ağzı sıkı	(ketum)
akçasal	(parasal)
al beni	(çekicilik)
almaç	(ambalaj)
alnaç	(cephe)
altıntop	(greyfurt)
anlak	(zeka)
angın	(ünlü, meşhur)
anlam	(içerik)
anlatı	(öykü)
asal	(esas)
ası	(afiş)
artaganlık	(bereket)
aymaz	(gafil)
bağışık	(özür dileme)
bağlam	(konu)
ballı bağış	(vakıf)
barıştı	(zeki)
bark	(apartman)
batar	(zatürre)
belgit	(senet)

Kitle İletişim Araçları ve Dil Sorunları Bağlamında Sözcüklerle Yabancılaşma (68-73)

benimlemek	(kabullenmek)	güzel yazı	(retorik)
betim	(tasvir)	hoşçakal	(Allahısmarladık)
betimlemek	(tasvir etmek)	haber kuru mu	(ajans)
biçimsiz	(amorf)	içerik	(kapsam)
bilisiz	(cahil)	imge	(imaj)
boğa	(anjın)	istem	(istek)
bulucuk	(nükte)	istenç	(irade)
bulucuklu	(nükteden)	işlev	(fonksiyon)
boyut	(buut)	izlek	(program)
cana yakın	(sempatik)	izlenç	(program)
cimerlik	(plaj)	kalıtçı	(varis)
çeke	(virgül)	kargımak	(tehir etmek)
çevik	(atik)	karşıt	(aleyh)
çerçeveleme	(kesitleme)	katlantı	(sabır)
çift teker	(bisiklet)	kavram	(mefhum)
çizelgesel	(boylamına)	kayra	(lütuf)
çizgisel	(yatay)	kesit	(bölümleme)
çözümleme	(tahlil)	kıya	(cinayet)
dağar	(repertuvar)	kip	(biçim)
devingen	(hareketli)	kişi	(ferd)
dikici	(terzi)	konuk	(misafir)
dilmaç	(tercüman)	koşul	(şart)
dizeç	(dosya)	konukçu	(hostes)
dokunca	(zarar)	konuşmacı	(hatip)
dura	(nokta)	koyak	(vade)
duralı çeke	(noktalı virgül)	nedensi	(bahane)
derslik	(sınıf)	nesne	(obje)
dinsel tören	(ayın)	olur izni	(müsaade)
duralga	(istasyon)	onurlama	(müsade etme)
durguluk	(park)	ordu güdüm	(strateji)
duyuk	(haber)	öğrenç	(ders)
duyunç	(vicdan)	örgeç	(organizasyon)
düşgene	(rastgele)	örtük	(soyut)
düşün	(fikir)	örtüşmek	(kapsamak)
düşün bilimci	(felsefeci)	örnekseme	(anoloji)
edim	(amel,iş)	örtme	(kamufle)
eden	(yapan)	örtmece	(edebi kelâm)
eğretileme	(hiciv)	öykü	(hikâye)
ekin	(kültür)	öyküleme	(hikâye etme)
el erki	(demokrasi)	özenci	(amatör)
esrime	(vecih)	özne	(suje)
esenleme	(selam)	sanı	(kanaat)
eşgüdüm	(koordinasyon)	sarmaç	(bigudi)
ezgi	(name)	sayrılık	(hastalık)
ezgisel	(melodik)	sevilgen	(popüler)
ezinç	(azâb)	sıkı	(ciddi)
feresik	(aceleci)	sınak	(tecrübe)
gerçek	(realite)	simge	(sembol)
gerçekçilik	(realizm)	söylem	(diskur)
geçince	(bütçe)	söylence	(efsane)
gelişim	(ilerleme)	söylenbilim	(mitoloji)
gel örgüt	(bürokrasi)	söylev	(nutuk)
gizci	(casus)	söyleşim	(dialog)
gizli sorak	(tecessüs)	sözce	(tümce)
gönderge	(referans)	sürdürümcü	(abone)
görü	(vizyon)	süreklilik	(devamlılık)
görünüm	(imaj)	tanı	(teşhiş)
göstergebilim	(semioloji)	tanım	(tarif)
göveri	(sebze)	tecimsel	(ticari)
güre	(enerji)	tozan	(zerre)
göz evrimi	(ufuk)	türe	(adalet)

türev	(sınıflandırma)
uçan top	(voleybol)
uçuntu	(gaz)
uğraşdaş	(meslektaş)
umar	(çare)
umaçsız	(biçare)
utkun	(muzaffer)
uz göreç	(televizyon)
uz yazdırım	(telgraf)
uzam	(zaman)
üstü kapalı sitemli	(kinaye)
varlamama	(inkar etme)
varsık	(zengin)
varsıl	(var olan)
varsıllaşmak	(zenginleşmek)
vazgeçme	(feragat etme)
verecek	(borç)
verecekli	(borçlu)
veri	(done)
verici	(kaynak)
yabanıl	(vahşi)
yakındaç	(akraba)
yalvaç	(Peygamber)
yapay	(suni)
yapı	(bina)
yapıntı	(uydurma)
yapıs al	(bünyevi)
yapısalcı	(strüktüralist)
yapıt	(eser)
yaratı	(kreasyon)
yarlık	(ferman)
yarman	(cerrah)
yanışlık	(peron)
yazıboya	(mürekkep)
yazın	(edebiyat)
yazıncı	(edebiyatçı)
yazıncılık	(edebiyatçılık)
yazınsal	(edebi)
yazınsallık	(edebilik)
yazıt	(kitâbe)
yazman	(kâtip)
yazmanlık	(kâtiplik)
yeğınlik	(şiddet)
yengi	(zafer)
yeti	(meleke)
yetke	(otorite)
yinelem	(tekrar)
yinelemek	(tekrarlamak)
yitik	(kayıp)
yoğaltım	(tüketim)
yoğrum	(teşekkül)
yoksun	(mahrum)
yontu	(heykel)
yontucu	(heykeltraş)
yordam	(meleke)
yorgu	(tâbir)
yormak	(tâbir etmek)
yoru	(tefsir)
yorum	(tefsir)
yoza	(bozulmuş)
yönelti	(istikamet)

yönerge	(talimat)
yönetimsel	(idari)
yöntem	(metod)
yurtsama	(yurduunu özleme)
zamansıra	(kronoloji)
zamansırasal	(kronolojik)
zorallım	(müsadere)

gibi sözcüklerdir.

d. POPÜLER KÜLTÜRÜN ÜRETTİĞİ SÖZCÜKLER

(dijital,doping, aids, brunc, clip, data, fax, fast food, konsept, konsensüs, ritüel, star, cheeseburger, mega, imaj, depar, body, retrospektif, küratör, rövaşata, portal, internet, web, sörf, site, online, CD, DJ, homojen, Lycra, imitasyon, trençkot, vizyon,spekülatif,sendrom,milenyum,DVD,ivme.format,bodygart,ski,sipikilasyon, hermetik,perspektif, reel, simetrik,hod dog,sansasyonel,sinevizyon,hiv,radikal, röveşata, provizyon, hijyenik, intern, out, in, medya, bill-board, repo, raiting, tradisyon, proses, fair-play, comfortable, advantage card, cafe, pop art, register, know-how, diet, paradoks, riziko, puffy, stretch, heterojen, kriminal, telestar, city, champion, taxi, classic, exotic, clup, fitness, drink shop, chınes restaurant, center, plaza,tower, coiffeur, cafeteria, kariyer,elit, shop, elegan, demode, fetiş, fan club, romantika, paranoyak, modernist, kreatif,trend, kriter,kota, basic, fashion, sponsor) gibi sözcüklerdir.

e. KALIPLAŞMIŞ SÖZCÜKLER

Bu sözcükler ise;
şok eden
şok oldum
şoke oldum
ciddi olamazsın
hadisine
hadi bye bye
yapma be
öptüm seni
orada mısın
kendine iyi bak
saat üç gibi gel
mümkünü yok
hadi ordan sende
hadi ordan
git işine
bırak ya
hiç işim olmaz
yapma ya
son durum nedir
nasıl vaziyetler
nasıl yani
baksen şu işe
durumlar nasıl
nasıl gidiyor

işte gerçek yüzü
ama sorun değil
gününü göreceksin
işe yaramaz
iyi malzeme çıktı
emin misiniz
bugün git yarın gel
afferin lan
valla bravo
ne vardı
birine mi baktınız
bir şey mi
bir şey mi demek istedin
cuk oturmak
kafayı yemek
takılmak
ölü ele geçirildi
koordine vaziyette
gözlem altına alındı
hayatta olmaz
yazıklanmak
karizmayı yerle bir etti
karizmayı yemek
karizmadan verdik
fixledim
ultra mega
hadisene
hadi ya
iyisin mi
koçum
var mısın
öpüldünüz
abi be
kafayı yedim
yapma be
yapma ya
jeton düşmedi
jeton köşeli
start almak
start vermek
bu da bana yapılır mı
zil olmak
kafa bulmak
araba nasıl
kokuyo
zıt erenköy
zıt gitmek

zıt tokai
kafalamak
kıl olmak
yamuk
yamuk yapmak
cafcacflı
bitiyo
acaip satıyo
sahne almak
ilerleyen saatlerde ararım
içki alır mısın
neden içki almıyorsun
bana geri dön
biz size geri döneriz
kim arar
kadın neye benziyor
ben bir doktorum
kalbini kıracağım ,gibi sözcüklerdir.

SONUÇ

Kitle iletişim araçlarında kullanılan sözcüklerin büyük çoğunluğu yabancı sözcüklerden oluşmaktadır. Düşüncelerimizi kendi sözcüklerimizle anlatmak yerine anlamını ve geçmişini tam bilmediğimiz yabancı sözcükler kullanarak açıklamak dilimize sahip çıkmamanın önemli bir göstergesidir. Hatta yabancı sözcük kullanmak suretiyle hayranlık toplamaya çalışmak ve bunu özentili haline getirmek hiç kabul edilemeyecek bir yaklaşımdır. Anadilimiz Türkçe'yi, ayrıntıları ile öğrenmek bütün bireylerin görevidir. Unutulmamalıdır ki uluslar ana dillerine gereken önemi verdikleri sürece ulusal birlik ve bütünlüklerini koruyabilecekler ve kendi kültürlerine sahip çıkabileceklerdir.

KAYNAKLAR

Çomak AN (1995) Yazının İşlevsel Kullanımı, Der Yayınları, İstanbul.
Demiray K (1994) Temel Türkçe Sözlük, İnkılap Kitabevi, İstanbul.
Devellioglu F (1982) Osmanlıca-Türkçe Lügat, Aydın Kitabevi, Ankara.
Heçilingirler F (1999) Dedim 'Ah' (Türkçe 'Off-2'), Remzi Kitabevi, İstanbul. ■